

Solistes de Court-circuit

Dimanche 13 juin 1999

17 h

Ircam, space de projection

### La musique d'aujourd'hui sur France Musique

### ALLA BREVE

du lundi au vendredi entre 7h35 et 7h45, à 11h55 et 19h35

### RESTEZ À L'ÉCOUTE

le jeudi de 19h à 19h30

### MUSIQUE PLURIEL

du lundi au vendredi de 22h30 à 23h

### LE BEL AUJOURD'HUI

le lundi de 23h à 1h

### PAPILLONS DE NUIT

le jeudi de 23h à 1h

### TRANSVERSALES

le dimanche de 23h à 1h

Retrouvez aussi l'actualité du festival dans

MUSIQUE MATIN du lundi au vendredi de 7h à 9h

# France Musique la radio des Festivals



Programmes et Fréquences:3615France Musique (1,29F/mn) 08 36 68 10 66 (2,23F/mn) - Internet: www.radio-france.fr

# Solistes de Court-circuit

Pierre **Jodlowski**Dialog / No Dialog

Edmund J. Campion

Mathematica

Edmund J. Campion
Losing Touch

Yan Maresz Metallics

### Solistes de l'Ensemble Court-circuit

Catherine Bowie, flûte
Jean Geoffroy, percussion
Laurent Bômont, trompette

Technique Ircam

Production Ircam

Dimanche 13 juin 1999

17 h

Ircam, Espace de projection

# Edmund J. Campion Losing Touch (1994)

Cette pièce a été réalisée à l'Ircam dans le cadre du Cursus de composition et d'informatique musicale 1993-1994 avec le concours de Mikhail Malt, assistant musical, et créée le 14 janvier 1995 à l'Ircam par Vincent Limouzin.

Effectif: vibraphone et bande.

Durée: 11 minutes. Editeur: inédit.

•

En composant Losing Touch, j'ai voulu réaliser une sorte d'unité timbrique en dérivant la majorité des sons électroniques de l'analyse et de la resynthèse d'échantillons de vibraphone préenregistrés. Cette démarche incluait la mise au point de vibraphones échantillonnés, ainsi que d'« instruments » hybrides dérivés du vibraphone, obtenus à l'aide du programme ADDITIVE développé à l'Ircam. Par exemple l'un de ces « instruments », exclusivement réalisé à partir de l'élément « bruit » du son du vibraphone (par filtrage de toutes les fréquences harmoniques), s'opposait à un autre « instrument », contenant uniquement l'aspect harmonique du son.

Pour la seconde partie de mon travail précompositionnel, je me suis servi du programme PatchWork pour isoler tous les ensembles numériques construits à partir des facteurs du nombre 120. Dans cette pièce, ces ensembles numériques fonctionnent en tant que durées et donnent lieu à des formes rythmiques.

Le programme m'a permis de calquer un champ harmonique prédéfini sur une trame rythmique constituée de ces ensembles.

Bien entendu, toutes ces procédures techniques n'ont en fait été qu'un outil au service de fins purement subjectives. Les ensembles rythmiques et harmoniques ont été conçus comme une alternative ou plutôt un enrichissement des pratiques harmoniques et métriques occidentales et nonoccidentales traditionnelles. Ainsi, ici, le temps frappé est défini par la simultanéité rythmique périodique sous-tendant le système. Les canons circulaires qui en résultent ont été conçus pour être spatialisés, rendant ainsi la polyphonie plus évidente et produisant un effet global de matière sculptée à l'intérieur de l'œuvre.

Edmund J. Campion

# Yan Maresz Metallics (1995)

Cette pièce a été réalisée à l'Ircam dans le cadre du Cursus de composition et d'informatique musicale 1993-1994 et créée dans sa version intégrale le 8 avril 1995 à l'Ircam par Laurent Bômont. Effectif : trompette et dispositif électronique. Durée : 12 minutes. Editeur : Durand.

La version originale de Metallics fait appel au programme Max sur la station Next de l'Ircam qui sert de fondement pour la gestion de tous les événements électroniques en temps réel : synthèse par filtres, traitements, sampling, spatialisation et déclenchement de sons directto-disk. Pour cette pièce, l'Ircam a mis au point deux outils permettant une plus grande interactivité entre l'instrument et l'ordinateur : un micro-capteur situé dans l'embouchure de l'instrument, qui, par une analyse très précise du signal d'entrée, permet d'effectuer un suivi de hauteur et d'amplitude, et un petit déclencheur situé sur l'instrument et actionné par le pouce de l'interprète. Le projet compositionnel est fondé sur l'étude acoustique des principales sourdines utilisées par la trompette : bol. sèche, harmon, wa-wa et whisper. Après analyse des caractéristiques propres de chaque sourdine, j'ai tenté de recréer la transformation qu'elles opèrent sur la trompette en lui appliquant en temps réel les enveloppes spectrales de chaque sourdine par filtrage formantique. J'ai donc pu simuler ces différentes sourdines sur l'instrument qui, par ailleurs, les utilise aussi dans la pièce, créant ainsi un jeu entre image sonore réelle et ombre synthétique. J'en ai aussi tiré la base formelle autour de laquelle l'œuvre s'articule : l'évolution entre ces sourdines de la moins à la plus bruitée avec, entre elles, des parenthèses de trompette ordinaire (évoluant aussi vers des modes de jeux de plus en plus bruités), durant lesquelles s'opère le filtrage formantique. De plus, les informations spectrales propres à chaque sourdine, régissent en grande partie des paramètres comme les notes pivots, les cellules mélodiques et l'harmonie. D'autres types de sons présents dans la pièce et déclenchés en direct-to-disk proviennent d'échantillons de trompette, de divers cuivres et de quelques percussions métalliques. Dans la version avec bande, la plus grande partie des sons électroniques provenant du traitement en temps réel ont été récupérés, mais les traitements spécifiquement interactifs comme la spatialisation de la trompette et tous les procédés de filtrage sur l'instrument décrits plus haut sont absents. Toutefois, une simulation des réponses de ces différentes sourdines a été effectuée à l'aide d'échantillons de trompette.

Yan Maresz

## Les compositeurs

### **Edmund J. Campion**

Né à Dallas en 1957, Edmund J. Campion obtient son doctorat en composition à l'Université Columbia et travaille avec Gérard Grisev au Conservatoire de Paris. Il recoit de nombreux prix dont le prix de Rome, le prix Nadia Boulanger à l'Université Massachusetts, le prix Paul Fromm à Tanglewood, le prix Charles Ives remis par l'American Academy of Arts and Letters, et une bourse du Fulbright pour étudier en France. En 1993, il suit le Cursus de composition et d'informatique musicale à l'Ircam et recoit une commande de l'Ircam, Natural selection, créée par le compositeur en juin 1996. Depuis 1996, il est professeur de composition à l'Université de Berkeley en Californie, où il est également compositeur en résidence au CNMAT. Il obtient une commande de Radio France pour une pièce de chambre avec électronique en 1998. En 1999, il réalise la musique d'une chorégraphie de François Raffinot, Play-Back, créée en juin 1999 à l'Ircam dans le cadre du Festival Agora.

### Pierre Jodlowski

Né à Toulouse en 1971, Pierre Jodlowski suit une formation classique au conservatoire et à l'Université de Toulouse. Il travaille la composition instrumentale et électroacoustique au département SONVS du Conservatoire de Lyon où il obtient un premier prix à l'unanimité en 1996. En 1996-1997, il suit le Cursus de composition et d'informatique musicale de l'Ircam. Le travail de Pierre Jodlowski se concentre principalement sur la réunion des

univers instrumental et électroacoustique, et le développement d'une recherche sur de nouvelles formes d'expression musicale, notamment par le biais de la rencontre avec d'autres disciplines artistiques. Ses œuvres ont été récompensées à plusieurs occasions : mention d'honneur au XVIIe concours international Luigi Russolo (1995), lauréat du Mécénat Musical Société Générale (1997). mention spéciale du jury au concours international Gaudeamus 97, deuxième grand prix au concours du Jeune Compositeur Européen organisé par le Cercle de l'Orchestre Philharmonique de Strasbourg (1998). Il s'est vu récemment attribuer une commande de l'Ensemble Intercontemporain dans le cadre du Comité de lecture de l'Ircam et de l'Ensemble Intercontemporain.

### Yan Maresz

Yan Maresz est né en 1966. Après des études de piano, il se consacre à la guitare en autodidacte jusqu'à sa rencontre avec John Mc Laughlin, dont il a été le seul élève, puis le principal orchestrateur et arrangeur. Il étudie au Berklee College of Music de Boston de 1983 à 1986, puis entre en classe de composition à la Juilliard School de New York où il obtient son diplôme en 1992. En 1993, Il suit le Cursus de composition et d'informatique musicale de l'Ircam, à l'issu duquel il écrit Metallics. Il obtient divers prix, notamment de la fondation Princesse Grâce de Monaco, du concours de composition de la ville de Trieste, le Prix Rossini de l'Académie des Beaux-Arts et le prix Hervé Dugardin de la Sacem. De 1995 à 1997, il est pensionnaire de l'Académie de France à Rome, Villa Médicis, En 1997. Metallics a été recommandée l'International Rostrum of Composers de l'Unesco. Il recoit des commandes de l'Etat. de l'Orchestre de Paris, de l'Ircam, de l'Ensemble Intercontemporain, du Festival d'Aix-en-Provence de Radio France de l'Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo et de l'Orchestre de Cannes. Ses œuvres sont interprétées dans le cadre des grands festivals internationaux par le Hilvesum Radiokammer Orkest, l'Orchestre de Bretagne, l'Orchestre Philharmonique de Radio France, et les ensembles Alter Ego, Court-circuit, Ictus et London Sinfonietta. Il collaborera cette année avec François Raffinot à l'Ircam pour la composition d'un spectacle de danse.

# Les interprètes

### Catherine Bowie, flûte

Catherine Bowie est née en 1968 à Auckland en Nouvelle-Zélande. Lauréate du Young Musicians Competition, elle participe à ses premières émissions radiophoniques et télévisées à l'âge de quinze ans. Elève de Michel Debost et de Pierre-Yves Artaud au Conservatoire de Paris, elle y obtient deux premiers prix en flûte et en musique de chambre. Catherine Bowie s'est distinguée dans plusieurs concours internationaux. Sa

relation privilégiée avec les musiques du XX\* siècle l'amène à devenir flûtiste soliste de l'ensemble Court-circuit. Elle enregistre pour la radio, la télévision et le disque. Comme soliste, elle participe à la création de nombreuses œuvres en Europe, en Scandinavie et en Océanie. Parallèlement, elle forme le Duo Folia avec le clarinettiste Pierre Dutrieu.

### Laurent Bômont, trompette

Laurent Bômont débute la trompette à l'âge de onze ans. Il étudie au Conservatoire national de région de Nancy et au Conservatoire de Paris où il obtient, dans chacune des institutions. le premier prix de trompette et le premier prix de musique de chambre. Il suit en 1993 le cycle de perfectionnement en musique de chambre au Conservatoire de Paris avec le quintette de cuivre Euphonia. Il se produit régulièrement en soliste dans de nombreux festivals et institutions internationaux II. est invité par l'Orchestre de Paris, l'Orchestre National de France, l'Orchestre de l'Opéra de Paris, l'Ensemble Intercontemporain, le Köln Ensemble. l'Orchestre Philharmonia de Londres et l'Orchestre de Birmingham. Passionné par la musique du XX° siècle, il créé et enregistre de nombreuses œuvres contemporaines. Laurent Bômont est trompette solo de l'Orchestre des concerts Lamoureux depuis 1994. de l'ensemble 2e2m depuis 1992 et de l'ensemble Court-circuit depuis 1991

### Jean Geoffroy, percussion

Jean Geoffroy reçoit le premier prix au Conservatoire de Paris dans la classe de M.

Delécluse et le prix d'excellence de percussion et de musique de chambre du Conservatoire national de Créteil dans les classes de M. Brana et M. Séchet. En 1992, il recoit le prix Présences de la musique de la fondation Menuhin. Il crée de nombreuses œuvres contemporaines de Tosi, Campana, Tanguy, Leroux, Giner, Reverdy, Mantovani, Naon, Paris, Durieux et Dubedout. Il est régulièrement invité comme soliste dans de nombreux festivals internationaux, et donne également des récitals en France et en Europe. Jean Geoffroy est timbalier solo de l'Ensemble Orchestral de Paris et soliste de l'Ensemble Court-circuit. Il enseigne à l'Ecole de musique de Marne-La-Vallée depuis 1987 et au Conservatoire Supérieur de Genève depuis 1998. Il vient d'être nommé professeur au Conservatoire de Lyon. Il donne également de nombreux master-classes.

### L'Ensemble Court-circuit

L'Ensemble Court-circuit, composé de dix-sept instrumentistes, fut créé en 1991 par le compositeur Philippe Hurel et le chef d'orchestre Pierre-André Valade. On doit notamment à cette formation de nombreuses premières mondiales, ainsi que plusieurs enregistrements monographiques consacrés à Tristan Murail, Philippe Leroux et Gérard Grisey. L'ensemble est aujourd'hui présent dans les principaux lieux de création musicale en Europe. Les liens entre Court-circuit et l'Ircam remontent à plusieurs années : l'Ensemble s'est associé très tôt aux concerts du Cursus de composition et d'informatique musicale et a donné de nombreux concerts à l'invitation de l'Ircam. Court-circuit participe régulièrement aux Journées de la composition au Conservatoire de Paris, ainsi qu'à l'Académie de composition du Festival International d'Art Lyrique d'Aix-en-Provence. L'ensemble collabore ainsi autant avec des compositeurs reconnus que des jeunes créateurs. L'ensemble est co-fondateur et partenaire de *Projet Fondation 3*, une dynamique d'échanges internationaux entre groupes de musique du XX<sup>e</sup> siècle, en association avec les ensembles BIT.20 (Norvège) et Recherche (Allemagne). Court-circuit reçoit l'aide de la SACEM pour l'ensemble de ses activités, de l'AFAA et de la SPEDIDAM pour *Projet Fondation 3*, ainsi que le soutien de la DRAC Île-de-France - ministère de la Culture et de la Communication.

Régisseur de l'ensemble Court-circuit Vincent Baltz

### **Technique Ircam**

Jean-Jacques Brunet, régisseur général David Poissonnier, ingénieur du son Jérémy Henrot, régisseur son Clément Bouyrie, Sébastien Feder, régisseurs plateau

Henri-Emmanuel Doublier, régisseur lumière Serge Lemouton, régie informatique

# Production et coordination technique du festival Agora

Jean-Jacques Brunet, Agnès Couaillier, Agnès Fin, Xavier Gaudin, Frédéric Prin

### Réalisation des programmes

Suzanne Berthy, documentation Véronique Verdier, mise en page



# LIBÉRATION LIVRÉ CHEZ VOUS **GRATUITEMENT AVANT 7H30**

afin que vous puissiez le lire avant Pierre, Paul ou... Serge



# CHAQUE MATIN, SOYEZ PARMI LES PREMIERS À LIRE LIBÉRATION en vous abonnant et en profitant ainsi du SERVICE GRATUIT DE PORTAGE À DOMICILE.

Votre quotidien vous sera alors livré à domicile par porteur spécial avant 7h30". De plus, en vous abonnant aujourd'hui, VOUS ÉCONOMISEZ JUSQU'À 624 F

sur le tarif habituel (soit 5F le numéro au lieu de 7F).

### LIBÉRATION VOUS SUIT AUSSI SUR VOTRE LIEU DE VACANCES.

(en France Métropolitaine) ou nous pouvons suspendre votre abonnement sur un simple appel, 1 semaine avant votre départ !

"Service portage : Paris, le de France", Lille, Lyon, Toulouse, Nancy, Metz, Aix-en P, Toulon, Nantes, Rennes.
Le service postal assure la distribution en même temos que votre courrier du jour dans toutes les autres régions de France (sans supplément de prix).

1. Choisissez la durée de votre abonnement

### PORTAGE GRATUIT

Livraison à votre domicile ou sur votre lieu de travail

ABONNEMENT 2 MOIS 364 F 290 F % SOIT 74 F D'ÉCONOMIE

ABONNEMENT 6 MOIS 1,092 F 810 F 5% SOIT 282 F D'ÉCONOMIE

ABONNEMENT 12 MOIS 2-184 F 1.560 F 28% SOIT 624 F D'ÉCONOMIE



				-						
À	RETOURNER	ACCOMPAGNÉ	DE VOTRE	REGIEMENT À	LIRÉRATION	ARONNEMENT	R 590 6	0732 SAINTE	CENEVIÈVE	CEDEX

2 mois : 290 F Soit 20% d'économie 6 Mois : 810 F Soit 25% d'éco	onomie 12 mois : 1.560 F Soit 28% d'économie			
2. Choisissez votre mode de règlement				
Carte Bancaire nº	Expire fin :			
Chèque :F à l'ordre de SNPC Libération				
3. Indiquez vos coordonnées. Nom :	Prénom :			
Adresse :	,			

Clé (si oui, nous joindre un double)

Du gardien

Offre réservée aux nouveaux abonnés, valable jusqu'au 31/10/1999. Délai de mise en service : 10 jours à réception du coupon. Conformément à la loi informatique et libertés, vous disposez d'un droit d'accès et de rectification aux informations vous concernant. Prix de vente au numero, et jours fériés, Livraison à domicile gratuite pour tout abonnement souscrit au journal Libération, ""A l'exception de quelques communes

Agora 99 est produit et organisé par

l'Ircam / Centre Georges-Pompidou

en collaboration avec

Le Centre international de créations théâtrales

(Théâtre des Bouffes du Nord)

Le Forum des images (ex-Vidéothèque de Paris)

Avec le soutien de

Ministère de la Culture et de la Communication (Département des affaires internationales)

Conseil des Arts et des Lettres du Québec · Délégation générale du Québec

Ministère de l'Education, de la Culture et des Sciences des Pays-Bas

Ambassade royale des Pays-Bas · Institut néerlandais · British Council

Goethe Institut - Pro Helvetia, Fondation suisse pour la culture - Centre culturel suisse

Centre Wallonie-Bruxelles à Paris · Institut culturel italien · Ambassade de Finlande

ADAMI (Administration des droits des artistes et musiciens interprètes)

SACEM (Société des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique)

**SACD** (Société des auteurs et compositeurs dramatiques - Action culturelle)

En partenariat avec

France Musique

Libération

L'Ircam / Centre Georges-Pompidou

association loi 1901, est subventionné par le ministère de la Culture et de la Communication (Direction des affaires générales, Mission de la recherche et de la technologie et Direction de la musique, de la danse, du théâtre et des spectacles).







(Théâtre des Bouffes du Nord)









